BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-104-7/22
Mostar, 10.02.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj 16-346/21 od 04.01.2022. godine ponuđača "Financ" d.o.o. Mostar, zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva, izjavljenu na Odluku o poništnju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine u postupku javne nabavke – *Nabavka opreme za Službu zaštite od požara (VD Novo Sarajevo-1934)*, ugovornog organa Općina Novo Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), člana 103. stav (1) tačka a), 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14) na sjednici Vijeća II održanoj 10.02.2022. godine donio je

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se** žalba i poništava se predmetni postupak javne nabavke u cijelosti:
- Tenderska dokumenatcija predmetnog postupka javne nabavke, zajedno sa Obavještenjem o nabavci broj 935-7-1-158-3-141/21 od 01.12.2021. godine
- Odluka o poništnju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine, kao i svi akti ugovornog organa doneseni tokom predmetnog postupka javne nabavke.

2. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava predmetne žalbe, izjavljene po punomoćniku/advokatu Sanelu Neziriću iz Sarajeva, u iznosu od 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu postavljeni zahtjev žalitelja odbija kao neosnovan.
3. Obavezuje se ugovorni organ Općina Novo Sarajevo da žalitelju "Financ" d.o.o. Mostar, zastupanom po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva, isplati troškove postupka koji se sastoje od troškova za sastav žalbe u iznosu od 280,80 KM, u roku od 15 dana od dana prijema ovog rješenja
4. Povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ Općina Novo Sarajevo (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) je pokrenuo postupak javne nabavke Konkurentskim zahtjevom za dostavu ponuda- *Nabavka opreme za Službu zaštite od požara (VD Novo Sarajevo-1934)*, za koji je Obavještenje o nabavci broj 935-7-1-158-3-141/21 objavljeno je na Portalu javnih nabavki dana 01.12.2021. godine. Na Odluku o poništnju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine ponuđač "Financ" d.o.o. Mostar, zastupan po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio je žalbu. Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 13.01.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je dana 20.01.2022. godine

Žalitelj u žalbi navodi:

Ugovorni organ- Općina Novo Sarajevo je u obrazloženju Odluke o poništenju postupka javne nabavke broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021.godine naveo kako su nepotpune ponude ponuđača FIR TRADE d.o.o. Srebrenik, FINANC d.o.o. Mostar i PASTOR M d.o.o. Mostar, te je kao razloge za odbacivanje ponude žalitelja, ugovorni organ naveo sljedeće:

"Dostavljeni uzorak šljema za šumske požare ne sadrži štitnik za vrat, a kako je zahtijevano tenderskim dokumentom.

Također iz dostavljenih kataloških listova-Dokument 5 nije vidljivo da ponuđeni šljemovi za šumske požare imaju potpunu zaštitu od visokih temperatura (+50 zahtijevano)."

Ovakva odluka ugovornog organa je nepravilna i nezakonita.

Kao prvi razlog za odbacivane ponude žalitelja, ugovorni organ je naveo da dostavljeni uzorak šljema za šumske požare ne sadrži štitnik za vrat, a kako je zahtijevano tenderskim dokumentom.

Naime, ugovorni organ je u okvira Aneksa 3-Obrasca za cijenu ponude, pod stavkom 2. zahtijevao da ponuđači uz ponudu dostave uzorak kacige, lampa i naočala koje odgovaraju traženom opisu.

Upravo kako je i zahtijevano tenderskom dokumentacijom ugovornog organa, žalitelj je uz svoju ponudu dostavio uzorak i kacige, lampa i naočala, pa su s tim u vezi nepravilni razlozi za odbacivanje ponude žalitelja uz obrazloženje da uz dostavljeni uzorak šljema za šumske požare

(kacige) nije dostavljen štitnik za vrat, a ovo iz razloga što dostavljanje istog nije ni zahtijevano tenderskom dokumentacijom.

Dakle, žalitelj je uz svoju ponudu dostavio uzorke upravo na način kako je i zahtijevano tenderskom dokumentacijom, odnosno žalitelj je svoju ponudu, shodno članu 57. Zakona o javnim nabavkama BiH pripremio i dostavio u skladu sa postavljenim zahtjevima i uslovima ugovornog organa, te je s tim u vezi ugovorni organ nepravilno postupio kada je istu odbacio kao neprihvatljivu.

Nadalje, ugovorni organ kao drugi razlog za odbacivanje ponude žalitelja navodi kako u dostavljenim kataloškim listovima za stavku 2. kaciga za šumski požar, nije vidljivo da ponuđena kaciga za šumski požar ima potpunu zaštitu od visokih temperatura (+50°C zahtijevano).

Naime, žalitelj je na stranicama 42. i 43. svoje ponude (Dokument 5.), jasno i nedvosmisleno ponudio kacigu MSA F2 X-TREM, dakle proizvod jednog od dva najpoznatija proizvođača kaciga za šumski požar (požari otvorenog prostora), gdje se nedvosmisleno uočavaju certificirane činjenice:

"1 Kaciga odličnih performansi za gašenje požara na otvorenom,...

2 Zaštita i otpornost: visoko-otporna školjka na udarce, izloženost povišenim temperaturama i kemikalijama

3 Materijal školjke kacige: obojena termo-plastika otporna na visoke temperature

4 Materijal unutarnjih dijelova: mješavina poliamida i vlakana otporna na plamen

5 Termalna otpornost (konvekcija i zračenje topline)"

Pri tome naglašavamo da je i članom 54. stav 3. Zakona o javnim nabavkama BiH propisano da u slučaju kada ugovorni organ odredi tehničku specifikaciju u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

S tim u vezi, žalitelj je u svojoj ponudi ponudio proizvod koji u cijelosti odgovara postavljenim zahtjevima ugovornog organa iz tenderske dokumentacije, a što je vidljivo iz dostavljene dokumentacije na stranici 42. i 43. ponude žalitelja, a pored toga ističemo i da ponuđena kaciga F2 X-TREM ponuđača FINANC d.o.o. Mostar, ima oznaku CE (EC Direktiva 89/686 za osobna zaštitna sredstva), a što znači da proizvod kaciga F2 X-TREM za gašenje šumskih požara -

kaciga za gašenje na otvorenom prostoru sa normom EN 16471, je u skladu sa svim bitnim zahtjevima važećih direktiva EU.

Upravo iz tog razloga i smatramo da ponuđena kaciga ispunjava sve zahtjeve ugovornog organa iz tenderske dokumentacije, posebno što se iz dostavljene dokumentacije u ponudi žalitelja nesporno zaključuje da ponuđena kaciga žalitelja u jednakoj mjeri odgovara tehničkoj specifikaciji ugovornog organa, budući da ponuđena kaciga nosi CE oznaku i u cijelosti je u skladu sa normom EN 16471 - kaciga za gašenje požara na otvorenom prostoru, odnosno suprotno navodima ugovornog organa smatramo da ponuda žalitelja FINANC d.o.o. Mostar u konkretnom slučaju ispunjava sve zahtjeve ugovornog organa iz tenderske dokumentacije, te je ista kao takva morala biti ocijenjena kao prihvatljiva.

S obzirom na sve navedeno, smatramo da je Odluka o poništenju postupka javne nabavke broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021.godine ugovornog organa- Općina Novo Sarajevo nepravilna i nezakonita, pa predlažemo da ugovorni organ usvoji ovu žalbu, poništi Odluku broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021.godine, donese novu Odluku, te žalitelju nadoknadi troškove sastava ove žalbe.

Ukoliko ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, predlažemo da istu proslijedi na odlučivanje Uredu za razmatranje žalbi BiH, pa da Ured žalbu usvoji, poništi Odluku ugovornog organa Općina Novo Sarajevo broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021.godine, predmet vrati ugovornom organu na ponovni postupak, naloži ugovornom organu da žalitelju nadoknadi troškove sastava ove žalbe, te naloži Ministarstvu finansija i trezora BiH da žalitelju izvrši povrat naknade uplaćene za vođenje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

U vezi sa navodom žalitelja broj: 1. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ je u okviru Aneksa 3-Obrasca za cijenu ponude, pod stavkom 2. zahtijevao da ponuđači uz ponudu dostave kako slijedi:

„Šljemovi za šumske požare:

- otpornost na mehaničke utjecaje,
- potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,
- euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,
- štitnik za vrat: od vatrootponih materijala

- učinkovita ventilacija,
- sistem za prilagođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,
- veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,
- težina maksimalno 800 grama bez pribora,
- boja crvena,

Norme: EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492, priložiti certifikate.

Zaštitne naočale:

- okvir, leća i elastična traka od vatrostalnog materijala,
- materijal okulari/preklopni polikarbonat+acetat,
- boja okularnog materijala; prozirna,
- ventilacijski sistem,
- UV zaštita 380,
- boja naočala: crvena ,crna, žuta,
- kompletna težina: maksimalno 200 grama.

Lampa sa nosačem:

- vodootporna i otporna na prašinu,
- jačina svjetiljke: minimalno 100 lumena
- daljina osvjetljenja: minimalno 50 metara,
- dužina: max 170 milimetara,
- boja: sve osim bijele,
- punjive baterije,
- punjač za baterije.

Uz ponudu dostaviti uzorak kacige, lampe i naočala koje odgovaraju traženom opisu."

Kao što je iz prethodno navedenog jasno i nedvojbeno vidljivo Ugovorni organ je zahtijevao dostavljanje uzoraka/kacige, lampe i naočala koje odgovaraju traženom opisu, a traženi opis za kacigu (šljem za šumske požare) je podrazumijevao slijedeće:

-otpornost na mehaničke utjecaje,

-potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,

-euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,

-štitnik za vrat: od vatrootpornih materijala

-učinkovita ventilacija,

-sistem za prilagođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,

-veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,

-težina maksimalno 800 grama bez pribora,

-boja crvena,"

Žalitelj FINANC d.o.o. Mostar je uredno dostavio šljem za šumske požare sa svim zahtijevanim iz opisa predmetnog artikla, osim štitnik za vrat: od vatrootpornih materijala. Ugovornom organu nije jasno kako žalitelj tvrdi da štitnik za vrat nije zahtjevan da se dostavi kada je dostavio sve ostale stavke iz opisa predmetnog artikla koji naravno čine njegov sastavni dio. Ako je žalitelj shvatio da se treba zajedno sa šljemom dostaviti npr. euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka ili sistem za prilagođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen, postavlja se pitanje kako i zašto je žalitelj izveo zaključak da šljem za šumske požare ne treba da ima štitnik za vrat i kako isto ne treba dostaviti.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 2. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ je u okviru Aneksa 3-Obrasca za cijenu ponude, pod stavkom 2. zahtijevao da šljem za šumske požare pruža potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50.

Uvidom u dostavljene kataloške listove ponuđenog šljema MSA F2 X-TREM (Dokument 5), vidljivo je da ponuđeni šljem pruža potpunu zaštitu na -20, ali ne i da pruža zaštitu na +50, kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom.

Ugovorni organ je u tenderskom dokumentu izričito zahtijevao da šljem za šumske požare pruža potpunu zaštitu od visokih temperatura: +50, i da potencijalni ponuđači dostave Dokument 5-Kataloge i kataloške listove iz kojeg će isto biti vidljivo. Žalitelj tvrdi da je Komisija trebala znati da sljedeće opisne karakteristike nuđenog šljema:

"1 Kaciga odličnih performansi za gašenje požara na otvorenom,...

2 Zaštita i otpornost: visoko-otporna školjka na udarce, izloženost povišenim temperaturama i kemikalijama.

3 Materijal školjke kacige, obojena termo-plastika otporna na visoke temperature

4 Materijal unutarašnjih dijelova: mješavina poliamida i vlakana otporna na plamen

5 Termalna otpornost (konvekciia i zračenie topline)", podrazumijevaju da isti pruža potpunu zaštitu od visokih temperatura: +50.

Ukoliko žalitelj ostvari eventualno pravo sa žalbenim navodima, a u vezi sa postavljenim zahtjevom žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe, ugovorni organ predlaže Uredu za razmatranje žalbi da na ime „troškova sastava žalbe" (za koju je žalitelj angažovao advokata) Ured za razmatranje žalbi u skladu sa odredbama člana 18. stav 2. i 33. Tarifa o nagradama i naknadi troškova za rad advokata ("Službene novine Federacije BiH" broj: 22/04 i 24/04) u konkretnom slučaju pristupi odlučivanju o troškovima ovog postupka, smatrajući da u konkretnom slučaju treba primijeniti tarife u postupcima u neprocjenjivim stvarima, žalitelju dodjeli naknadu troškova postupka za podnošenje žalbe u upravnom postupku u neprocjenjivom predmetu, to jest u iznosu od 240,00 KM u skladu sa članom 18. stav 2. i 33. Tarifa o nagradama i naknadi troškova za rad advokata ("Službene novine Federacije BiH" broj: 22/04 i 24/04) i Presudom Suda Bosne i Hercegovine broj: SI 3 U 023495 16 U od 16.03.2018.godine i PDV 17% u iznosu od 40,80 KM, što ukupno iznosi 280,80 KM, a da se u preostalom dijelu iznosa zahtjev odbije.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-104-4/22 od 14.01.2022. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem ističe:

Naime, u kontekstu prvog žalbenog navoda žalitelja, ugovorni organ navodi da se za uzorak treba dostaviti ono što je i traženo, a traženo je nedvojbeno:

"Uz ponudu dostaviti uzorak kacige, lampe, i naočala koje odgovaraju traženom opisu"

Upravo kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom, žalitelj FINANC d.o.o. Mostar je i dostavio, sve u skladu sa člankom 57. Zakona o javnim nabavkama BiH uzorak kacige, lampe i naočala koje odgovaraju traženom opisu.

Jednako tako, ponuđač kojem bude dodijeljen ugovor, jasno je da će uz kacigu isporučiti sve što je traženo, u što jasno ulazi i štitnik vrata.

Pogrešan je zaključak ugovornog organa da je žalitelj FINANC d.o.o. Mostar, izveo zaključak da kaciga za šumski požar ne treba da ima štitnik za vrat i da isti ne treba dostaviti.

Treba naglasiti i istovremeno razlikovati pojmove što je u tehničkom smislu traženo da stavka pod rednim brojem 2. iz obrasca za cijenu ponude KACIGE ZA ŠUMSK POŽAR - ANEKS 3, da će najpovoljniji ponuđač isporučiti što je tehničkom specifikacijom traženo, što između ostalog uključuje i štitnik vrata, dok se isti štitnik vrata ne traži kao uzorak (zahtjev ugovornog organa glasi: "Uz ponudu dostaviti UZORAK KACIGE, LAMPE I NAOČALA KOJE ODGOVARAJU traženom opisu").

Žalitelju, odnosno ponuđaču FINANC d.o.o. Mostar je jasno šta treba biti isporučeno ugovornom organu (kaciga za šumski požar, lampa, naočale i štitnik vrata) ukoliko isti bude izabran kao najpovoljniji ponuđač, a isto tako je bilo jasno šta treba dostaviti uz samu ponudu, odnosno ono što je i traženo tenderskom dokumentacijom (uzorak kacige, lampu i naočale koje odgovaraju traženom opisu).

Nadalje posebno napominjemo da je štitnik vrata opcija za predmet nabavke (kaciga za šumski požar)

S tim u vezi, upućujemo i na stranicu 44. ponude žalitelja, odnosno ponuđača FINANC d.o.o. Mostar, iz koje proizilazi da opcija podrazumijeva da kod isporuke kacige i uz kacigu nužno isti ne mora biti isporučen ako nije tražen ili u drugoj opciji treba biti isporučen.

Stoga smatramo da je ovaj žalbeni navod žalitelja u cijelosti osnovan.

U smislu drugog žalbenog navoda žalitelja, odnosno izjašnjenja ugovornog organa u pogledu istog, ističemo da se ugovorni organ Općina Novo Sarajevo, na žalbeni navod ponuđača FINANC d.o.o. Mostar, u izjašnjenju nije osvrnula na ključni navod žalitelja, a koji se odnosio na to da je žalitelj na stranicama 4.2 i 43. svoje ponude (Dokument 5) jasno i nedvosmisleno ponudio kacigu MSA F2 X-TREM, dakle proizvod jednog od dva najpoznatija proizvođača kaciga za šumski požar (požari otvorenog prostora) gdje se nedvosmisleno uočavaju certificirane činjenice:

1. Kaciga odličnih performansi za gašenje požara na otvorenom
2. Zaštita i otpornost: visoko-otporna školjka na udarce, izloženost povišenim temperaturama i kemikalijama
3. Materijal školjke kacige: obojena termo-plastika otporna na visoke temperature
4. Materijal unutarnjih dijelova: mješavina poliamida i vlakna otporna na plamen
5. Termalna otpornost (konvekcija i zračenje topline)

Pri tome naglašavamo da je člankom 54. stavak 3. Zakona o javnim nabavama BiH propisano da u slučaju kada ugovorni organ odredi tehničku specifikaciju u skladu sa stavkom (2) tačka a)

ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdani od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

S tim u vezi žalitelj u svojoj ponudi nudi proizvod koji u cijelosti odgovara postavljenim zahtjevima ugovornog organa iz tenderske dokumentacije, a što je vidljivo iz dostavljene dokumentacije na stranicama 42. i 43. ponude žalitelja. a pored toga ističemo i da ponuđena kaciga F2 X-TREM ponuđača FINANC d.o.o. Mostar ima oznaku CE (EC Direktiva 89/686 za osobna zaštitna sredstva) a što znači da proizvod kaciga F2 X-TREM za gašenje šumskih požara - kaciga za gašenje na otvorenom prostoru sa normom EN 16471 je u skladu sa svim bitnim zahtjevima važećih EU direktiva.

Upravo iz toga razloga i smatramo da ponuđena kaciga ispunjava sve zahtjeve ugovornog organa iz tenderske dokumentacije, jer se iz dostavljene dokumentacije u ponudi žalitelja nesporno zaključuje da ponuđena kaciga žalitelja u jednakoj mjeri odgovara tehničkoj specifikaciji ugovornog organa, budući da ponuđena kaciga nosi oznaku CE i u cijelosti je u skladu sa normom EN 16471- kaciga za gašenje požara na otvorenom prostoru, odnosno suprotno navodima ugovornog organa smatramo da ponuda žalitelja FINANC d.o.o. Mostar u konkretnom slučaju ispunjava sve zahtjeve ugovornog organa iz tenderske dokumentacije, te je ista kao takva morala biti ocijenjena kao prihvatljiva.

Kako se ugovorni organ u suštini nije ni očitovao na prednje navode žalitelja, s tim u vezi smatramo da ugovorni organ nije iznio bilo kakvu kontra argumentaciju navodu žalitelja da ponuđena kaciga F2 X-TREM žalitelja FINANC d.o.o. Mostar ispunjava zahtjeve ugovornog organa koji su zadani u tehničkoj specifikaciji.

Ugovorni organ navodi da kaciga za šumske požare treba ispunjavati uvjet da između ostalog pruža potpunu zaštitu od visokih i niskih temperatura od -20°C do +50°C.

U odgovoru na prvi žalbeni navod smo naveli, a isto vrijedi i za drugi žalbeni navod (na stranicama 42. i 43. ponude žalitelja FINANC d.o.o. Mostar, uočavaju se certificirane činjenice:

1. Kaciga odličnih performansi za gašenje požara na otvorenom

2. Zaštita i otpornost: visoko-otporna školjka na udarce, izloženost povišenim temperaturama i kemikalijama

3. Materijal školjke kacige: obojena termo-plastika otporna na visoke temperature

4. Materijal unutarnjih dijelova: mješavina poliamida i vlakna otporna na plamen

5. Termalna otpornost (konvekcija i zračenje topline)

Nadalje, ugovorni organ navodi da je žalitelj FINANC d.o.o. Mostar, u ponudi dostavio za ponuđenu kacigu F2 X-TREM da ima potpunu zaštitu na -20°C, što nije tačno, jer je žalitelj na 43. stranici ponude dostavio da kaciga ima potpunu zaštitu na -30°C.

U samoj žalbi smo jasno naglasili da je ponuđena kaciga što se tiče zadovoljavanja otpornosti u pogledu temperaturnog područaja, zadovoljila sve tražene zahtjeve iz tenderske dokumentacije pošto je osiguran tipski certifikat po normi EN 16471:2014 kaciga za šumski požar - kaciga za požare na otvorenom.

Zahtijevano je prilaganje certifikata za norme: EN 16471:2014; EN 16473:2014 i EN 12492.

Žalitelj FINANC d.o.o. Mostar dostavio je tipski certifikat za gore navedene norme na stranicama 49. i 50. ponude.

Osiguranim tipskim certifikatom po normi EN 16471:2014 za ponuđenu kacigu za šumski požar (a takva je tražena tenderskom dokumentacijom) proizvođača MSA , ugovornom organu je moralo biti poznato, da ako se ovom svemu doda da ista kaciga nosi oznaku CE, te da je u skladu sa Uredbom EU (2016/425) za osobnu zaštitnu opremu i kao takva ima odobrenje za stavljanje u upotrebu, da je besmislen navod ugovornog organa da u ponudi žalitelja nema dokaza za temperaturni interval + 50° C.

Sve bitne karakteristike ponuđene kacige F2 X-TREM a tako i temperaturni interval koji je zahtijevan tenderskom dokumentacijom, zasigurno se nalazi u sklopu norme EN 16471:2014, jer sva ispitivanja kacige vrše se na temelju spomenute norme EN 16471:2014.

Praksa je da se za ovaj tip kacige u brošure ili kataloge ne upisuje temperaturno područje za temperaturu u "plusu", jer se radi o vatrogasnoj spasilačkoj kacigi za šumske požare, te ako ista kaciga ima certifikat (certifikat tipa) a ponuđena nedvojbeno ima, onda se u katalošku dokumentaciju upisuje temperatumo područje u "minusu", a iz jednostavnog razloga što je sinonim za ponuđenu kacigu za šumski požar "VATRA", što znači temperatura viša od uobičajenih temperatura u realnom vremenu i taj podatak se ne upisuje u katalošku dokumentaciju (brošuru) jer je temperaturna otpornost kacige u sklopu kompletnog ispitivanja po normi EN 16471:20014.

U tom kontekstu dostavljamo na uvid dokument MSA koji se inače ne prilaže (jer je to normom riješeno i tipskim certifikatom) Zajednički zahtjevi za standard EN 16471 i EN 16473

Zahtjevi: EN 16471/EN 16473

Apsorpcija šoka: Vrh 50 Džula-J/sa strana -bočno 25 Džula - J

Pri uvjetima : -30°C, +50°C, voda prenesena sila <5kN

Otpornost na prodiranje	Njihalo 3 kg pri-na visini lm
	Pri uvjetima -30°C, +50°C
	Nema kontakta između udarne i ispitne ploče (udarna energija od 30 J)
Otpornost na plamen:	Oklop, sustav za održavanje i pribor
	Jedan plamenik / 10 ili 15 sekundi
	Nema plamena, kaplje otopljeni materijal nakon 5 sekundi
Termalna otpornost	90°C tijekom 20 minuta
	Nema izobličenja + oznake ostaju čitljive

Tipskim certifikatom za kacigu za šumski požar F2 X-TREM - kaciga za gašenje požara na otvorenom i pripadajućom normom EN 16471:2014, ponuđeni proizvod deklariran kao osobna zaštitna oprema u skladu je sa Uredbom EU (2016/425) i odobreno je stavljanje u upotrebu.

S tim u vezi, u konačni ističemo da ponuđena kaciga žalitelja FINANC d.o.o. Mostar, F2 X-TREM kaciga za šumske požare - kaciga za gašenje na otvorenom, kako je u skladu sa Uredbom EU (2016/425) čime je odobreno stavljanje u upotrebu, nosi oznaku CE (EC Direktiva 89/686 za osobna zaštitna sredstva) zadovoljava zahtjeve norme EN 16471:2014 što je sve čini sigurnom u svakom pogledu za nošenje, ista osigurava zaštitu zdravlja i sigurnost korisnika, te sprječava moguće smrtne opasnosti, pa u tom kontekstu smatramo i da ponuđena kaciga ispunjava sve zahtjeve ugovornog organa iz tenderske dokumentacije.

Prilog:- Zajednički zahtjevi za standard EN 16471 i EN 16473

S tim u vezi, smatramo da je žalba žalitelja osnovana, pa predlažemo kao u istoj, odnosno žalbi izjavljenoj dana 04.01.2022.godine

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene

navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

Žalitelj osporavajući razloge neprihvatljivosti njegove ponude navodi da je odluka ugovornog organa nepravilna i nezakonita, navodeći da je upravo kako je i zahtijevano tendrskom dokumentacijom u ponudi dostavio uzorak i kacige i lampe i naočala, te da su s tim u vezi nepravilni razlozi za odbacivanje njegove ponude sa obrazloženjem da uz dostavljeni uzorak šljema za šumske lampe požare (kacige) nije dostavljen štitnik za vrat, ističući da dostavljanje štitnika za vrat nije ni traženo tenderskom dokumentacijom.

Uvidom u pobijanu Odluku o poništenju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine, ovaj organ je utvrdio da je u obrazloženju odluke ugovorni organ naveo:

Nepotpune su ponude sljedećih ponuđača:

Financ d.o.o. Mostar

Dostavljeni uzorak šljema za šumske požare ne sadrži štitnik za vrat, a kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, tačnije u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u opisu predmeta nabavke za stavku pod rednim brojem 2. zahtijevao: *Šljemove za šumske požare, zaštitne naočale i lampe sa nosačem* (komplet), a za šljemove za šumske požare ugovorni organ je propisao sljedeće karakteristike:

-otpornost na mehaničke utjecaje,

-potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,

-euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,

-**štitnik za vrat: od vatrootpornih materijala**

-učinkovita ventilacija,

-sistem za prilagođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,

-veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,

-težina maksimalno 800 grama bez pribora,

-boja crvena

Norma: EN 16471:2014, EN 16473:2014; EN 12492, priložiti certifikate.

Daljnjim uvidom u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3), ovaj organ je utvrdio da je u istom ugovorni organ zahtijevao **dostavljanje uzoraka kacige**, lampe i naočala, **koje odgovaraju traženom opisu.**

S obzirom da je ugovorni organ u opisu predmeta nabavke jasno naveo koje karakteristike šljem za šumske požare treba sadržavati, pa je između ostalog jedna od karakteristika šljema štitnik za vrat od vatrootpornih materijala, a kako je tražio i da **dostavljeni uzorak kacige** (šljema), lampe i naočala **odgovara traženom opisu**, ne može se prihvatiti stav žalitelja da dostavljanje štitnika za vrat nije traženo tenderskom dokumentacijom, već samo dostavljanje kacige, lampe i naočala. Naime iz opisa predmeta nabavke jasno proističe da je štitnik za vrat sastavni dio šljema za šumske požare, odnosno da ide uz isti, kao što uz isti ide npr. euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka, pa ako je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom tražio da dostavljeni uzorak kacige (šljema za šumski požar) treba da odgovara traženom opisu, jasno je da je prema opisu kacige i uzorak kacige trebao da sadrži štitnik za vrat, jer je štitnik za vrat jedna od **zahtijevanih** karakteristika šljema za šumske požare, a nije poseban dio kompleta, niti posebna stavka u Obrascu za cijenu ponude.

Međutim, razmatrajući predmetni žalbeni navod, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ tražio dostavljanje uzoraka za kacige, lampe i naočale, a da pri tome tenderskom dokumentacijom nije definisao način na koji će se cijeniti dostavljeni uzorci, ni u koju svrhu se uzorci dostavljaju, da li u svrhu ocjene ponuda ili u svrhu kontrole ispravnosti isporuke robe u toku realizacije ugovora, a što nije u skladu sa članom 3. stav (2) tačka d) alineja 12) Uputstva za pripremu modela TD i ponuda koji propisuje da ukoliko se dostavljaju uzorci robe u TD jasno opisati način na koji će se isti dostavljati, a također nije u skladu ni sa članom 53. stav (1) ZJN jer tenderskom dokumentacijom ponuđačima nije dato dovoljno informacija o postupku dodjele ugovora.

S obzirom da tenderska dokumentacija nije pripremljena u skladu sa citiranim odredbama Zakona o javnim nabavkama i Uputstva za pripremu modela TD i ponuda, što je obaveza ugovornog organa shodno članu 53. stav (1) ZJN koji propisuje da je ugovorni organ dužan pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima, a kako to ugovorni organ u konkretnom slučaju nije, ovaj organ konstatuje da je ugovorni organ učinio apsolutno bitne povrede zakona, koje se ogledaju u činjenici da tenderska dokumentacija nije usklađena sa ovim zakonom i podzakonskim aktima, a o čemu ovaj organ pazi po službenoj dužnosti, zbog čega je potrebno poništiti predmetni postupak javne nabavke u cijelosti u skladu sa članom 103. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava drugi razlog za odbacivanje njegove ponude, ističući da je na stranicama 42. i 43. ponude (dokument 5.) jasno i nedvosmisleno ponudio kacigu MSA F2 X-TREM, odnosno proizvod koji odgovara postavljenim zahtjevima iz tenderske

dokumentacije, ovaj organ je uvidom u pobijanu Odluku o poništenju postupka broj 13-11-8798-7/21 od 29.12.2021. godine, utvrdio da je u obrazloženju odluke ugovorni organ naveo:

Nepotpune su ponude sljedećih ponuđača:

Financ d.o.o. Mostar

Iz dostavljenih kataloških listova –Dokument 5. nije vidljivo da ponuđeni šljemovi za šumske požare imaju potpunu zaštitu od visokih temperatura (+50 zahtijevano).

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 3), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u opisu predmeta nabavke za stavku pod rednim brojem 2. zahtijevao Šljemove za šumske požare, sljedećih karakteristika:

-otpornost na mehaničke utjecaje,

-potpuna zaštita od visokih i niskih temperatura: -20 do +50,

-euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka,

-štitnik za vrat: od vatrootpornih materijala

-učinkovita ventilacija,

-sistem za prilagođavanje veličine: jednostavan, trajan i zaštićen,

-veličina kacige: mogućnost podešavanja 52-64 cm,

-težina maksimalno 800 grama bez pribora,

-boja crvena

Norma: EN 16471:2014, EN 16473:2014; EN 12492, priložiti certifikate.

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ tačkom 7.4.1. propisao da što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispunjavati sljedeće minimalne uslove:

b)da ponuđač posjeduje katalošku dokumentaciju/brošuru/deklaraciju proizvođača u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba.

U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti sljedeće:

Dokaz za b): Kataloška dokumentacija/brošura/deklaracija proizvođača predmetnih roba u kojoj će biti vidno naznačena predmetna roba koja zadovoljava minimalne tehničke karakteristike koje su zahtijevane. U katalošoj dokumentaciji/brošuri/deklaraciji proizvođača pored mjesta oznake

robe ponuđač je dužan svojim pečatom i potpisom potvrditi da nuđeno iz kataloške dokumentacije/brošure/deklaracije odgovara zahtijevanom

(Dokument 5).

Ponuđač koji ne dostavi tražene dokaze o ispunjavanju uslova navedenih u tačkama 7.3.2. i 7.4.1. ove tenderske dokumentacije ili ih ne dostavi na način kako je zahtijevano u tim tačkama bit će isključen iz daljnjeg učešća u ovom postupku javne nabavke zbog neispunjavanja navedenih uslova za kvalifikaciju.

Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 42. i 43. ponude dostavio katalošku dokumentaciju za višenamjenski šljem za tehničko spašavanje i gašenje požara na otvorenom, u kojem je jasno navedeno da je školjka šljema visoko otporna na udarce, izloženost **povišenim temperaturama** i hemikalijama. Također je iz navedenih tehničkih karakteristika u dostavljenom katalogu evidentno da je materijal školjke šljema od obojene termoplastike otporne na visoke temperature, a da je u unutrašnjem dijelu šljema materijal mješavina poliamida i vlakana otpornih na plamen.

Također je na str. 43. ponude u sklopu dostavljene kataloške dokumentacije navedeno da ponuđeni šljem posjeduje CE oznaku, da u pogledu mehaničkih zahtjeva ispunjava, između ostalog, norme **EN 16471/EN 16473.**

Imajući u vidu da je žalitelj, pored dostavljene kataloške dokumentacije, na str. 49. i 50. ponude dostavio i traženi tipski certifikat za norme EN 16471:2014, EN 16473:2014; EN 12492, a da je u prilogu Odgovora na izjašnjenje ugovornog organa dostavio dokaz iz kojeg se nesporno može utvrditi da norma EN 16471/EN 16473 zadovoljava zahtjev za zaštitu od visokih i niskih temperatura pri uslovima od -30 ° C do + 50 ° C, ovaj organ konstatuje da je žalitelj dokazao da ponuđena kaciga zadovoljava postavljeni zahtjev da posjeduje potpunu zaštitu od visokih i niskih temperatura: -20 do +50.

Naime, članom 54. stav (3) Zakona o javnim nabavkama je propisano da u slučaju kada ugovorni organ odredi tehničku specifikaciju u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Stoga kako je ugovorni organ tražio da šljem za šumske požare pruža potpunu zaštitu od visokih i niskih temperatura: -20 do + 50, a s obzirom da je žalitelj u ponudi dostavio traženi tipski certifikat za norme **EN 16471:2014, EN 16473:2014**, i dokazao da obje norme **EN 16471/ EN**

16473 ispunjavaju zahtjev za otpornost pri temperaturnim uslovima od -30 ° C do + 50 ° C, ovaj organ kontatuje da je žalitelj dostavljenim tipskim certifikatom dokazao da ponuđena kaciga odgovara traženim tehničkim karakteristikama, tj. da pruža zaštitu od visokih i niskih temperatura: od -20 do +50.

S obzirom na navedeno, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije mogao ponudu žalitelja ocijeniti nepotpunom, navodeći da iz dostavljenih kataloških listova –Dokument 5. nije vidljivo da ponuđeni šljemovi za šumske požare imaju potpunu zaštitu od visokih temperatura (+50 zahtijevano), jer se iz drugog dokumenta u ponudi žalitelja može utvrditi da ponuđena kaciga zadovoljava postavljeni uslov u pogledu zaštite pri niskim i visokim temperaturama. Stoga se navod žalitelja kojim osporava drugi razlog za odbacivanje njegove ponude, smatra **osnovanim.**

Imajući u vidu sve navedeno, ovaj organ konstatuje da su navodi žalitelja iz predmetne žalbe djelimično osnovani, ali da su u konkretnom slučaju učinjene apsolutno bitne povrede zakona o kojima ovaj organ vodi računa po službenoj dužnosti, zbog čega je potrebno poništiti predmetni postupak javne nabavke u cijelosti.

Žalitelj zahtijeva naknadu troškova za sastav žalbe po punomoćniku Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva u iznosu od 842,40 KM.

S obzirom da ovaj organ usvaja predmetnu žalbu, u skladu sa članom 105. Zakona o upravnom postupku, usvaja se i zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe po advokatu u iznosu od 240,00 KM, PDV 17 % u iznosu od 40,80 KM, što ukupno iznosi 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu postavljeni zahtjev žalitelja odbija kao neosnovan. Ovaj organ odlučio je o visini troškova, primjenjujući član 18. stav 2. i 33. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u FBiH, koji propisuje nagradu za podneske kojima se pokreće upravni postupak u neprocjenjivim predmetima, u iznosu 240 KM, što je u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine, a potvrđenim u Presudi apelacionog upravnog vijeća Suda BiH broj S1 3 U 023495 18 Uvp.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

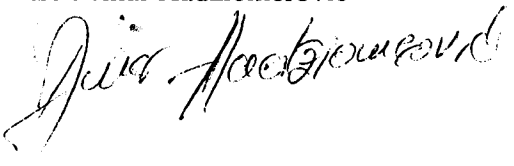
Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 103. stav (1) tačka a), 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

mr.sci.Amar Hadžiomerović



Dostavljeno:

-"Financ" d.o.o. Mostar, po punomoćniku

Sanelu Neziriću, advokatu iz Sarajeva

-Općina Novo Sarajevo

-evidencija

-a/a